Date
Date
Datum

Home team
Equipe recevante
Heimmannschaft

To be returned
75 mins before kick-off
(60 minutes for U17/U19/
WU17/WU19/Regions')

Players starting the match *Titulaires* Startformation	No. *No* Nr.	Players' surnames and first names in block capitals *Noms et prénoms des joueurs en majuscules* Namen und Vornamen der Spieler in Grossbuchstaben	born on (DD/MM/YY) *né le (JJ/MM/AA)* geboren am (TT/MM/JJ)
GK			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
Substitutes *Remplaçants* Ersatzspieler **GK**			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
Captain *Capitaine* Spielführer	No. Nr.	Signature/Unterschrift	

Officials on the substitutes' bench	Surnames and first names / *Noms et prénoms* / Namen und Vornamen	Function / *Fonction* / Funktion
Officiels sur le banc des remplaçants	1	C O A C H
	2	D O C T O R
Offizielle auf der Ersatzspieler-bank	3	
	4	
	5	
	6	
Official in charge *Officiel responsable* Verantw. Offizieller	No/ Nr.	Signature / Unterschrift

This part has to be filled in only in case of an injured player / Cette partie est à remplir qu'au cas d'un joueur blessé / Dieser Teil ist nur im Falle eines verletzten Spielers auszufüllen

If one or more players* listed above has to be replaced after the match sheet has been delivered to the referee, the player* who replaces the substitute must be indicated below. / Si un ou plusieurs des joueurs* mentionnés ci-dessus se blessent après que la feuille de match a été donnée à l'arbitre, le joueur* choisi en lieu et place du remplaçant doit être indiqué ci-dessous. / Falls sich ein oder mehrere der oben aufgeführten Spieler* verletzt/verletzen, nachdem das Spielblatt dem Schiedsrichter übergeben wurde, so muss der Spieler,* der den Ersatzspieler ersetzt, unten aufgeführt werden.

Additional players *joueurs* supplémentaires zusätzliche Spieler		
		/ /
		/ /
		/ /
		/ /

* U17, U19, WU17, WU19, Regions' Cup: this rule is valid only for the goalkeepers / cette règle s'applique uniquement aux gardiens / diese Regel gilt nur für Torhüter

Date
Date
Datum

Visiting team
Equipe visiteuse
Gastmannschaft

To be returned
75 mins before kick-off
(60 minutes for U17/U19/
WU17/WU-9/Regions')

Players starting the match *Titulaires* Startformation	No. *No* Nr.	Players' surnames and first names in block capitals *Noms et prénoms des joueurs en majuscules* Namen und Vornamen der Spieler in Grossbuchstaben	born on (DD/MM/YY) *né le (JJ/MM/AA)* geboren am (TT/MM/JJ)
GK			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
Substitutes *Remplaçants* **GK** Ersatzspieler			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
			/ /
Captain *Capitaine* Spielführer	No. Nr.	Signature/Unterschrift	

Officials on the substitutes' bench		Surnames and first names / *Noms et prénoms* / Namen und Vornamen	Function / *Fonction* / Funktion
Officiels sur le banc des remplaçants	1		C O A C H
	2		D O C T O R
Offizielle auf der Ersatzspieler-bank	3		
	4		
	5		
	6		
Official in charge *Officiel responsable* Verantw. Offizieller	No. Nr.	Signature / Unterschrift	

This part has to be filled in only in case of an injured player / Cette partie est à remplir qu'au cas d'un joueur blessé / Dieser Teil ist nur im Falle eines verletzten Spielers auszufüllen

If one or more players* listed above has to be replaced after the match sheet has been delivered to the referee, the player* who replaces the substitute must be indicated below. / Si un ou plusieurs des joueurs* mentionnés ci-dessus se blessent après que la feuille de match a été donnée à l'arbitre, le joueur* choisi en lieu et place du remplaçant doit être indiqué ci-dessous. / Falls sich ein oder mehrere der oben aufgeführten Spieler* verletzt/verletzen, nachdem das Spielblatt dem Schiedsrichter übergeben wurde, so muss der Spieler,* der den Ersatzspieler ersetzt, unten aufgeführt werden.

Additional players *Joueurs* supplémentaires zusätzliche Spieler		
		/ /
		/ /
		/ /
		/ /

* U17, U19, WU17, WU19, Regions' Cup: this rule is valid only for the goalkeepers / cette règle s'applique uniquement aux gardiens / diese Regel gilt nur für Torhüter

ADDITIONAL TECHNICAL SEATS /
PLACES SUPPLÉMENTAIRES / ZUSÄTZLICHE SITZE

This page is not applicable to the following competitions / cette page ne s'applique pas aux compétitions suivantes / diese Seite ist in den folgenden Wettbewerben nicht anwendbar: U17 / U19 / WU17 / WU19 / Regions' Cup

According to the paragraph "match organisation" in the competition regulations:

If space so permits, up to five additional technical seats are allowed for club/association staff providing technical support to the team during the match (kit manager, assistant physiotherapist, etc.). Such seats must be outside the technical area and positioned at least five metres behind or to the side of the benches but with access to the dressing rooms. The names of all these persons and their functions must be listed on the match sheet.

En vertu de l'alinéa "organisation des matches" du règlement des compétitions:

Si l'espace est suffisant, au maximum cinq places supplémentaires sont autorisées pour le personnel du club/de l'association qui fournit un soutien technique à l'équipe au cours du match (responsable de l'équipement, assistant du physiothérapeute, etc.). Ces places doivent être situées à l'extérieur de la surface technique, à cinq mètres au moins à l'arrière ou à côté des bancs des remplaçants, et doivent disposer d'un accès aux vestiaires. Les noms et les fonctions de toutes ces personnes doivent figurer sur la feuille de match.

Der Absatz "Spielorganisation" des Wettbewerbsreglements besagt Folgendes:

Sofern die Raumverhältnisse am Spielfeldrand dies erlauben, können pro Verein/Verband bis zu fünf zusätzliche Sitze installiert werden, um während des Spiels weiteren Mitgliedern des Betreuerstabs Platz zu bieten (z.B. Zeugwart, Assistent des Physiotherapeuten). Diese Sitze sind ausserhalb der Technischen Zone aufzustellen. Sie befinden sich mindestens 5 Meter hinter den bzw. seitlich der Spielerbänke und ermöglichen den Zutritt zu den Umkleidekabinen. Die Namen und Funktionen all dieser Personen sind in das Spielblatt einzutragen.

No suspended, injured or unlisted players are allowed to sit on this bench
Les joueurs suspendus, blessés ou non convoqués ne sont pas admis sur ce banc
Gesperrte, verletzte oder nicht aufgebotene Spieler dürfen nicht auf dieser Bank Platz nehmen

Home team
Equipe recevante
Heimmannschaft _____

To be returned
75 mins before kick-off

Officials on the technical seats		Surnames and first names* / *Noms et prénoms** / Namen und Vornamen*	Function* / *Fonction** / Funktion* 1)
Officiels sur le banc des remplaçants	1		
	2		
Offizielle auf der Ersatzspieler-bank	3		
	4		
	5		
Official in charge *Officiel responsable* Verantw. Offizieller	No. Nr.	Signature/Unterschrift	

*in block capitals/*en majuscules* /in Grossbuchstaben

1) e.g. / p. ex. / z.B.
Kit manager
Assistant physiotherapist
2nd assistant coach
Goalkeeper coach
Statistician / Assistant coach

ADDITIONAL TECHNICAL SEATS /
PLACES SUPPLÉMENTAIRES / ZUSÄTZLICHE SITZE

This page is not applicable to the following competitions / cette page ne s'applique pas aux compétitions suivantes / diese Seite ist in den folgenden Wettbewerben nicht anwendbar: U17 / U19 / WU17 / WU19 / Regions' Cup

According to the paragraph "match organisation" in the competition regulations:

If space so permits, up to five additional technical seats are allowed for club/association staff providing technical support to the team during the match (kit manager, assistant physiotherapist, etc.). Such seats must be outside the technical area and positioned at least five metres behind or to the side of the benches but with access to the dressing rooms. The names of all these persons and their functions must be listed on the match sheet.

En vertu de l'alinéa "organisation des matches" du règlement des compétitions:

Si l'espace est suffisant, au maximum cinq places supplémentaires sont autorisées pour le personnel du club/de l'association qui fournit un soutien technique à l'équipe au cours du match (responsable de l'équipement, assistant du physiothérapeute, etc.). Ces places doivent être situées à l'extérieur de la surface technique, à cinq mètres au moins à l'arrière ou à côté des bancs des remplaçants, et doivent disposer d'un accès aux vestiaires. Les noms et les fonctions de toutes ces personnes doivent figurer sur la feuille de match.

Der Absatz "Spielorganisation" des Wettbewerbsreglements besagt Folgendes:

Sofern die Raumverhältnisse am Spielfeldrand dies erlauben, können pro Verein/Verband bis zu fünf zusätzliche Sitze installiert werden, um während des Spiels weiteren Mitgliedern des Betreuerstabs Platz zu bieten (z.B. Zeugwart, Assistent des Physiotherapeuten). Diese Sitze sind ausserhalb der Technischen Zone aufzustellen. Sie befinden sich mindestens 5 Meter hinter den bzw. seitlich der Spielerbänke und ermöglichen den Zutritt zu den Umkleidekabinen. Die Namen und Funktionen all dieser Personen sind in das Spielblatt einzutragen.

No suspended, injured or unlisted players are allowed to sit on this bench
Les joueurs suspendus, blessés ou non convoqués ne sont pas admis sur ce banc
Gesperrte, verletzte oder nicht aufgebotene Spieler dürfen nicht auf dieser Bank Platz nehmen

Visiting team
Equipe visiteuse
Gastmannschaft _____

To be returned
75 mins before kick-off

Officials on the technical seats	Surnames and first names* / *Noms et prénoms** / Namen und Vornamen*	Function* / *Fonction** / Funktion* 1)
Officiels sur le banc des remplaçants	1	
	2	
Offizielle auf der Ersatzspieler-bank	3	
	4	
	5	
Official in charge *Officiel responsable* Verantw. Offizieller	No. Nr. Signature/Unterschrift	

*in block capitals/*en majuscules* /in Grossbuchstaben

1) e.g. / p. ex. / z.B.
Kit manager
Assistant physiotherapist
2nd assistant coach
Goalkeeper coach
Statistician / Assistant coach